

報名日期
Prazo de Inscrição

9 | 5 - 21 | 5

招生

2012

2011

普及課程

Cursos de Divulgação Artística

報名時間 Horário

星期一至星期六

星期日及公眾假期休息

2.ª-feira a Sábado

excepto Domingos e Feriados

查詢電話 Telefones

舞蹈課程 Dança

電話 Telefone : 2875 0562

音樂課程 Música

電話 Telefone : 2835 2766

戲劇課程 Teatro

電話 Telefone : 2870 1588

www.conservatory.gov.mo

報名地點及查詢電話 Locais de Inscrição / Telefones

9 | 5 - 21 | 5

舞蹈課程 Dança
澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心3樓
澳門演藝學院—舞蹈學校
Alameda Dr. Carlos de Assumpção, n.º335-341,
Centro Hotline, 3.º andar, Macau
Conservatório de Macau – Escola de Dança
電話 Telefone : 2875 0562

音樂課程 Música
澳門和隆街35號
澳門演藝學院—音樂學校
Rua do Volong, n.º 35, Macau
Conservatório de Macau – Escola de Música
電話 Telefone : 2835 2766

戲劇課程 Teatro
澳門友誼大馬路海景花園87號U
澳門演藝學院—戲劇學校
Praceta de Miramar, n.º87-U, Edf. San On, Macau
Conservatório de Macau – Escola de Teatro
電話 Telefone : 2870 1588

報名手續 Formalidades

- 已填妥的報名表
Boletim devidamente preenchido
- 一寸半彩色近照三張
Três fotografias de 1.5 polegadas
- 身份證影印本一份
Fotocópia do documento de identificação
- 如具有與報考科目相關之證書、文憑或獎狀，可遞交影印本
Fotocópia de Certificado / Diploma / Louvor relacionados
com o curso em que o aluno pretende inscrever-se

公佈錄取名單日期及地點 Publicação dos Resultados

2011年7月10日起 A partir do dia 10/07/2011
澳門演藝學院佈告欄、各所屬學校佈告欄及澳門演藝學院網頁
As listas de candidatos admitidos serão publicados nos
quadros de informação do Conservatório,
de cada escola e na página Web do Conservatório www.conservatory.gov.mo

備註 Observações

學院保留撤銷開辦任何課程之權利。
O Conservatório de Macau reserva-se o direito de cancelar a abertura de qualquer curso.

報名時間 Horário

星期一至五 - 上午10時至下午7時(中午照常辦公)
星期六 - 上午10時至下午5時(中午照常辦公)
星期日及公眾假期休息

2.ª-feira a 6.ª-feira - das 10h00 às 19h00
(horário contínuo)
Sábado - das 10h00 às 17h00
(horário contínuo)
excepto Domingos e Feriados

報名費用 Custos

每科澳門幣50元正
MOP 50.00 por cada disciplina

*每位考生在三校以報考兩科為上限，報名費恕不退還。
Os candidatos poderão inscrever-se no máximo de 2
disciplinas no Conservatório. Das taxas de inscrição
cobradas não haverá lugar a devolução.

入學考試日期

Datas dos Testes de Admissão

舞蹈學校 Escola de Dança
5月28日及6月4日
28 de Maio e 4 de Junho

音樂學校 Escola de Música
5月28日至6月3日
28 de Maio a 3 de Junho

戲劇學校 Escola de Teatro
6月20日至7月2日
20 de Junho a 2 de Julho

*具體考試內容及時間將於報名時通知。
O conteúdo e o horário da realização do teste
de admissão serão comunicados no acto de inscrição.

繳費日期 Pagamento de Propinas

2011年7月18日至22日(星期一至五)
18 a 22/07/2011 (2.ª-feira a 6.ª-feira)

授課日期 Período Lectivo

2011年9月1日至2012年6月30日
01/09/2011 - 30/06/2012

戲劇學校課程

Cursos da Escola de Teatro

課程 Curso		入學年齡 Idade de Admissão	每月學費 ¹ Propinas Mensais ¹
兒童戲劇 Teatro Infantil	幼兒班 Nível Preparatório	6至7歲 Dos 6 aos 7 anos	MOP120.00
	初小班 Nível de Iniciação	8至9歲 Dos 8 aos 9 anos	
	高小班 Nível Avançado	10至12歲 Dos 10 aos 12 anos	
青少年戲劇 Teatro para Jovens	一級 1.º grau	12至17歲 Dos 12 aos 17 anos	MOP120.00
	二級 2.º grau		MOP130.00
	三級 3.º grau		MOP140.00
表演入門 Iniciação à Representação Teatral		16歲或以上 Igual ou superior a 16 anos	MOP150.00
表演基礎 Representação Teatral (Básico)	一級 1.º grau	16歲或以上 Igual ou superior a 16 anos	MOP180.00
	二級 2.º grau		MOP200.00
	三級 3.º grau		
表演深造 ² Representação Teatral ² (Aperfeiçoamento)	一級至二級 1.º ao 2.º grau	18歲或以上 Igual ou superior a 18 anos	MOP200.00
	三級 3.º grau		MOP250.00
編導基礎 ³ Dramaturgia e Encenação ³ (Básico)	一級 1.º grau	18歲或以上 Igual ou superior a 18 anos	MOP200.00
	二級 2.º grau		MOP220.00
	三級 3.º grau		MOP280.00
面具與木偶創作 Criação de Máscaras e Fantoches		15歲或以上 Igual ou superior a 15 anos	MOP120.00
聲音運用 Voz e Dicção		16歲或以上 Igual ou superior a 16 anos	
演講基礎知識 Técnica de Oratória			
肢體運用與創作 Corpo e Movimento			
默劇入門 Iniciação à Mímica			
即興創作劇場 Improvisação e Criatividade		17歲或以上 Igual ou superior a 17 anos	
戲劇導論 ⁴ Introdução ao Teatro ⁴		18歲或以上 Igual ou superior a 18 anos	
劇本導讀 Introdução ao Guião			
劇場設計入門 Iniciação ao Design de Cena			
劇場設計基礎 ⁵ Design de Cena ⁵			
舞台化妝 Caracterização			
青年劇團 ⁶ Companhia de Teatro Juvenil ⁶			免學費 Gratuita

備註 OBS.:

- 1 每學年分兩個學期，以5個月為一學期。
 - 2 本課程暫不接受新生報名。
 - 3 報讀者須已完成「表演入門」或具一定的劇場表演、編導或教學經驗。
 - 4 該課程為一學期。
 - 5 報讀者須已完成「劇場設計入門」。
 - 6 報考者可選擇報考a)表演類；b)創作類；c)劇場設計/技術人員；報考者須曾接受表演訓練並具相關戲劇證書；倘具同等資歷之相關舞台經驗者，將獲酌情考慮接受參加甄選試。
- 1 O ano lectivo é composto por dois semestres, com a duração de cinco meses cada.
- 2 O curso destina-se apenas aos alunos que concluírem o curso de "Representação Teatral (Básico)".
- 3 A frequência deste curso exige a conclusão de "Iniciação à Representação Teatral", ou uma prática anterior de actuação, encenação, pedagogia e dramaturgia.
- 4 O curso tem a duração de um semestre.
- 5 A frequência deste curso exige a conclusão de "Iniciação ao Design de Cena".
- 6 É dividido em três áreas: a) Representação b) Criação c) Design de Cena / Técnicos;
- Os candidatos diplomados em cursos de representação ou equivalente serão submetidos a uma prova de selecção.

舞蹈學校課程 Cursos da Escola de Dança

課程 Curso		入學年齡 Idade de Admissão	每月學費 Propinas Mensais
啟蒙課程 Curso Preliminar	1級 1.º grau	5至6歲 Dos 5 aos 6 anos	MOP330.00
	2級 2.º grau	6至7歲 Dos 6 aos 7 anos	
芭蕾舞 Ballet 中國舞 Dança Chinesa	初級 Nível de Iniciação	初1級 1.º grau	MOP360.00
		初2級 2.º grau	
		初3級 3.º grau	
		初4級 4.º grau	
	中級 Nível Intermédio	中1級 1.º grau	MOP440.00
		中2級 2.º grau	
		中3級 3.º grau	
		中4級 4.º grau	
	高級 Nível Avançado	高1級 1.º grau	MOP460.00
		高2級 2.º grau	
		高3級 3.º grau	
	青少年中國民間舞 Folclore Chinês para Jovens	1級 1.º grau	12至14歲 Dos 12 aos 14 anos
2級 2.º grau		13至16歲 Dos 13 aos 16 anos	
3級 3.º grau		16至18歲 Dos 16 aos 18 anos	
青少年現代舞 Dança Moderna para Jovens	1級 1.º grau	12至14歲 Dos 12 aos 14 anos	MOP440.00
	2級 2.º grau	13至16歲 Dos 13 aos 16 anos	
	3級 3.º grau	16至18歲 Dos 16 aos 18 anos	
成人現代舞 Dança Moderna para Adultos		18歲以上 Igual ou superior a 18 anos	MOP440.00
現代舞表演 Apresentação de Dança Moderna			
爵士舞 Dança Jazz	少年班 Para Jovens	14至18歲 Dos 14 aos 18 anos	MOP440.00
	成人班 Para Adultos	18歲以上 Igual ou superior a 18 anos	MOP440.00

備註 OBS.:

1 “青少年中國民間舞課程”及“青少年現代舞課程”的學制為3年制，完成課程的學員獲頒發證書；

2 “現代舞表演”課程，具備3年以上舞蹈經驗之學員均可報名。

1 A “Folclore Chinês para Jovens” e a “Dança Moderna para Jovens” com a duração de 3 anos, será atribuído o certificado após a conclusão do curso;

2 A frequência da “Apresentação de Dança Moderna” exige uma prática de dança de, pelo menos, 3 anos.

音樂學校課程

Cursos da Escola de Música

課程 Curso	科目 Disciplina	入學年齡 Idade de Admissão	每月學費 Propinas Mensais	
主 修 科 Disciplinas Principais	先 修 課 程 Curso Preparatório	單獨授課 Aulas Individuais	<p>西樂 Música Ocidental</p> <p>小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、長笛、雙簧管、單簧管、薩克斯風管、大管、小號、圓號、長號、打擊樂、鋼琴、聲樂、吉他、豎琴</p> <p>Violino, Viola de Arco, Violoncelo, Contrabaixo, Flauta, Oboé, Clarinete, Saxofone, Fagote, Trompete, Trompa, Trombone, Percussão, Piano, Canto, Guitarra e Harpa</p> <p>中樂 Música Chinesa</p> <p>二胡、高胡、板胡、柳琴、琵琶、中阮、揚琴、古箏、笛子、簫、笙、嗩吶、管子、打擊樂</p> <p>Erhu, Gaohu, Banhu, Liuqin, Pipa, Zhongruan, Yangqin, Guzheng, Dizi, Xiao, Sheng, Suona, Guanzi, Percussão</p>	<p>6至30歲 Dos 6 aos 30 anos</p> <p>MOP440.00</p>
		集體授課 Aulas Colectivas	<p>小提琴、古箏、琵琶 Violino, Guzheng, Pipa</p> <p>6至10歲 Dos 6 aos 10 anos</p> <p>MOP 275.00</p>	
	培訓課程 單獨授課 Curso de Formação Musical Aulas Individuais	初級第一級至第三級 Inicial (1° ao 3° grau)	上述各種中西樂器及聲樂 Instrumentos acima referidos e canto	MOP 650.00
		中級第四級至第六級 Intermédio (4° ao 6° grau)		MOP 800.00
高級第七級至第九級 Avançado (7° ao 9° grau)		MOP 1,050.00		
必修/副修科 Disciplinas Obrigatórias / Facultativas	視唱練耳、音樂理論、西方音樂史、中國音樂史、西方音樂欣賞、中國音樂欣賞 Solfejo, Teoria da Música, História da Música Ocidental, História da Música Chinesa, Apreciação da Música Ocidental e Apreciação da Música Chinesa	不設年齡限制 Sem limite de idade	MOP 220.00	
專題講座 Palestras de Temática Específica	室內樂欣賞 Apreciação da Música de Câmara			
合唱團、學生管弦樂團、學生管樂團、學生打擊樂團、學生中樂團、合奏小組、重奏小組、演奏課 Coro, Orquestra de Cordas, Orquestra de Sopro, Orquestra Estudantil, Agrupamento Instrumental e Aulas de Execução			免學費 Gratuita	
工作坊、大師班 Workshops e Masterclasses				

備註 OBS.:

- 所有報讀樂器或聲樂之人仕，皆須參加入學考試，入學資格及程度將以入學考試成績評定；
- 報讀視唱練耳2級或以上、音樂理論之人仕亦須參加程度評核試。
- Todos os candidatos à frequência dos cursos de instrumento ou de canto serão submetidos a um teste de admissão. A sua aceitação e o nível dependem da classificação obtida no referido teste;
- Todos os candidatos à frequência das disciplinas de Solfejo (igual ou superior a 2º grau) e da Teoria de Música serão submetidos a um teste para definir o nível de conhecimento.

報名表

Boletim de Inscrição

報讀學校 Nome da Escola 音樂 Música 舞蹈 Dança 戲劇 Teatro 學年 Ano Lectivo

照片
Foto

曾否修讀本院之課程
Frequentou o curso
do Conservatório

是 (如是, 學生證號碼為 _____ : _____) 否
Sim (indique o n.º do cartão de estudante: _____) Não

姓名 (中文) Nome (em chinês) 姓名 (外文) Nome (em outras línguas) 性別 Sexo 身份證號碼 N.º do BIR 出生日期 Data de Nascimento

住址 Morada

電話 Telefone

住宅 Residência 公司 / 手提 Serviço / Telemóvel 電郵地址 E-mail

學歷 Habilitações Literárias

大學 Curso Superior 中學 Secundário 小學 Primário 其他 Outros

曾修讀之有關課程
Cursos artísticos
que frequentou

科目 Disciplina 學校 Escola 導師 Professor 級別 Grau

報考科目(最多2科為限)
Inscreve-se em
(2 disciplinas no máximo)

科目 Disciplina 級別 Grau

副科 (音樂學校專用) Disciplina Facultativa (reservado à Escola de Música)

父母資料
(18歲以下人士必須填寫)
Dados dos Pais
(Preenchimento obrigatório
para menores de 18 anos)

姓名 Nome 職業 Profissão 電話 Telefone

姓名 Nome 職業 Profissão 電話 Telefone

緊急聯絡人
Pessoa a contactar em
caso de emergência

姓名 Nome 職業 Profissão 電話 Telefone

備註 Observações

此處由本院填寫
A preencher pelo Conservatório
收表人簽名
Assinatura do Funcionário

年 月 日
Ano _____ Mês _____ Dia _____

除本表外, 請同時遞交
É obrigatória a entrega do Boletim de Inscrição
devidamente preenchido e acompanhado de:

- 1吋半近照3張
três fotografias de 1.5 polegadas
- 身份證副本1份
fotocópia do documento de identificação
- 報名費澳門幣 _____ 元
custos de inscrição no valor de MOP _____

請務必填寫清楚, 以方便查詢及記錄之用。
Para facilitar o registo e a consulta, por favor,
preencha em MAIÚSCULAS.

編號 N.º _____

報讀生或監護人簽名
Assinatura do Candidato / Enc. de Educação

年 月 日
Ano _____ Mês _____ Dia _____

澳門演藝學院收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais do Conservatório de Macau

收集資料的目的 Finalidade de recolha de dados pessoais

- 報讀生提供的個人資料只作為報名手續及學籍管理程序用途, 在參與各類演出活動時, 本院會向主辦機構提供學生的個人資料作身份辨識之用。個人資料的提供屬自願性質, 如果報讀生不提供充分資料, 本院將無法辦理相關之申請。
- Os dados pessoais recolhidos destinam-se apenas às formalidades de inscrição e ao processo de gestão escolar. Contudo, no caso de participar em eventos culturais, este por motivo de identificação pessoal, poderá facultar os dados apresentados às entidades organizadoras. O fornecimento dos dados pessoais é sempre facultativo, porém, o fornecimento incompleto de informações, o pedido solicitado não poderá ser atendido.

可能轉介到以下的人士/機構類別 Possibilidade de transferência de dados pessoais

- 報讀生提供的資料, 主要供本院內部使用。但在有需要的情況下, 也有可能向其他機構、政府部門等透露, 作為報名手續及學籍管理程序用途。除此之外, 這些資料只會在報讀生本人同意, 又或在《個人資料保護法》所容許下, 才向其他人士透露。

Os dados apresentados são exclusivamente para o uso interno do Conservatório. Contudo, quando se revele necessário, especialmente no que diz respeito à inscrição e à gestão escolar, os dados poderão ser transferidos para outras entidades ou serviços públicos. Fora desta situação, a transferência de dados será efectuada somente sob o consentimento prévio do candidato, ou nos termos da "Lei da Protecção de Dados Pessoais".

查閱個人資料 Direito de acesso à informação

- 報讀生有權查閱及修正已遞交的個人資料。O candidato tem direito a aceder e actualizar as informações de dados fornecidos.

學生家長或監護人簽名, 18歲以上學生可自行簽名
Assinatura do Candidato
Pais ou Enc. de Educação (candidato menor de 18 anos)